

Dodatok č. 1 k Zmluve o nájme zariadení a o poskytovaní služieb potrebných k prevádzke zariadení

zo dňa 11. júla 2022

uzatvorenej v zmysle § 663 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení
neskorších predpisov

(ďalej len „Dodatok“)

ZMLUVNÉ STRANY

1. Prenajímateľ: **RICOH Slovakia s.r.o.**
Sídlo: Vajnorská 100/B, Bratislava – mestská časť Nové Mesto 831 04
IČO: 31 331 785
DIČ: 2020325989
IČ DPH: SK2020325989
Štatutárny orgán: Stephen Landsbury Palmer
Zapísaný: Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka
č.: 3435/B
Bankové spojenie: HSBC Continental Europe, Czech Republic
IBAN: CZ7781500000002367000508
Mobil: +421 948 162 008
e-mail: lubos.mokras@ricoh.sk
Osoby oprávnené konať vo veciach:
a/ zmluvných: Ing. Peter Kiripolský
b/ technických: Luboš Mokráš
e-mail: lubos.mokras@ricoh.sk
(ďalej len „prenajímateľ“)

a

2. Nájomca: **Mesto Pezinok**
Sídlo: Radničné námestie 7, 902 14 Pezinok
IČO: 00305022
DIČ: 2020662226
Právna forma: Obec
Štatutárny orgán: Ing. arch. Igor Hianik, primátor mesta Pezinok
Osoby oprávnené konať vo veciach:
a/ zmluvných: Ing. arch. Igor Hianik - primátor mesta Pezinok
b/ technických: Peter Šafr, tel.: 033/6901 108, Ing. Matej Sandtner, tel.:
033/6901 116
e-mail: it@msupezinok.sk
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s. pobočka Pezinok
IBAN: SK 02 5600 0000 0066 0200 6001
Číslo telefónu: 033/6901401
(ďalej len „nájomca“; prenajímateľ a nájomca spoločne ďalej len „zmluvné strany“, jednotlivá ako „zmluvná strana“)

uzatvárajú v zmysle bodu Článku XIV. Záverečné ustanovenia bodu 14.3. Zmluvy o nájme a poskytovaní služieb potrebných k prevádzke zariadení zo dňa 11. júla 2022 (ďalej len „Zmluva“) a v súlade s 18 ods. 1 písm. c) zákona č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, tento Dodatok :
--

Článok I.

Úvodné ustanovenia

1. Zmluvné strany uzavreli dňa 11.07.2022 Zmluvu, predmetom ktorej je záväzok prenajímateľa prenechať nájomcovi za odplatu nové farebné multifunkčné zariadenia (i.) v počte 6 kusov (zariadenie typu A) a (ii.) v počte 17 kusov (zariadenie typu B), ako aj dodať tlačový systém, všetky potrebné komponenty, zabezpečiť inštaláciu nového virtuálneho tlačového servera a uskutočniť potrebné inštalčné a konfiguračné práce.
2. Prenajímateľ sa v zmysle Článku IV. bodu 4.1. Zmluvy zaviazal predmet nájmu uvedený v bode 1 tohto článku Dodatku dodať najneskôr do 01.08.2022 a nájomca sa za dočasné užívanie predmetu nájmu zaviazal uhrádzať paušálnu sumu určenú v Prílohe č. 1 k Zmluve - Cenová ponuka.

Článok II.

Predmet Dodatku

1. Predmetom tohto Dodatku je (i) dočasná úprava zmeny v dodávke časti predmetu nájmu, ktorej pôvod spočíva v aktuálnej nedostupnosti časti prenajímateľom ponúknutého riešenia, konkrétne 17 kusov nových farebných laserových A4 multifunkčných zariadení typu „B“, (ii) z toho plynúca zmena (odpustenie) nájomného zodpovedajúceho uvedenej časti predmetu nájmu a (iii) doplnenie príslušenstva k časti predmetu nájmu.
2. Prenajímateľ vyhlasuje, že potreba vykonania zmien uvedených v bode 1. tohto článku Dodatku vyplynula z okolností, ktoré nemohol pri vynaložení náležitej starostlivosti objektívne predvídať, a ktoré sa stali zrejmy až v čase po uzatvorení Zmluvy. V dôsledku tejto zmeny vznikla potreba úpravy termínu dodania časti predmetu nájmu, potreba zmeny sumy uvedenej v Prílohe č. 1 k Zmluve - Cenová ponuka, konkrétne v časti Cena prenájmu za mesiac a potreba doplnenia príslušenstva k časti predmetu nájmu. S dôvodmi predĺženia termínu dodania bol nájomca oboznámený listom „Vyhlásenie uchádzača“ zo dňa 07.09.2022 a listom „Potvrzenie o nedostupnosti“ zo dňa 07.09.2022 od spoločnosti Azenet s.r.o. Uvedené listy dokladujú dlhodobú nedostupnosť farebných laserových A4 multifunkčných zariadení typu „B“ na európskom trhu.
3. Na základe vyššie uvedeného sa zmluvné strany dohodli na uzatvorení tohto Dodatku k Zmluve, predmetom ktorého je doplnenie Článku II. Predmet Zmluvy o bod 2.1.1. Zmluvy, ktorý znie nasledovne:

„2.1.1. Nové farebné multifunkčné zariadenia v počte 17 kusov (zariadenie typu B) podľa bodu 2.1. Zmluvy sa Prenajímateľ zaväzuje dodať (dopraviť, sprevádzkovať a odovzdať) Nájomcovi najneskôr do 16.12.2022, alebo bezodkladne potom, ako ich obdrží od svojho dodávateľa podľa toho, ktorá skutočnosť nastane skôr. Do doby dodania nových zariadení podľa predchádzajúcej vety sa Prenajímateľ zaväzuje Nájomcovi poskytnúť tzv. náhradné riešenie, t. j. 17 kusov farebných laserových A4 multifunkčných zariadení typu „B“, ktoré predstavujú ekvivalentnú (obdobnú) náhradu Zariadení uvedených v bode 2.1. Zmluvy. Toto náhradné riešenie bolo na základe dohody Zmluvných strán dodané dňa 19.10.2022. Prenajímateľ berie na vedomie, že Nájomca je oprávnený uplatniť nárok na zmluvnú pokutu podľa článku XI. bod 11.1. Zmluvy taktiež v prípade nesplnenia termínov uvedených v tomto bode Zmluvy.“

4. Predmetom tohto Dodatku je ďalej doplnenie Článku II. Predmet Zmluvy o bod 2.2.1. Zmluvy, ktorý znie nasledovne:

„2.2.1. Povinnosť Prenajímateľa podľa bodu 2.2. Zmluvy sa v rovnakom rozsahu vzťahuje taktiež na zariadenia predstavujúce náhradné riešenie uvedené v bode 2.1.1. Zmluvy. Pre vylúčenie pochybností platí, že pokiaľ je ďalej v tejto Zmluve Prenajímateľovi uložená povinnosť vo vzťahu k Predmetu nájmu / Zariadeniam / jednotlivo k Zariadeniu podľa bodu 2.1. Zmluvy, vzťahuje sa táto povinnosť Prenajímateľa v rovnakom rozsahu taktiež na tzv. náhradné riešenie, t. j. 17 kusov farebných laserových A4 multifunkčných zariadení typu B.“

5. Predmetom tohto Dodatku je ďalej doplnenie Článku III. Nájomné a platobné podmienky o bod 3.1.1. Zmluvy, ktorý znie nasledovne:

„3.1.1. V čase od uzavretia tejto Zmluvy do doby dodania 17 kusov nových farebných multifunkčných zariadení podľa bodu 2.1. Zmluvy Prenajímateľ nebude Nájomcovi fakturovať žiadne nájomné za dočasné prenechanie náhradného riešenia, t. j. za prenechanie týchto 17 kusov náhradných zariadení bude fakturovať nájomné vo výške 0,- EUR.“

6. Predmetom tohto Dodatku je ďalej zmena Článku III. Nájomné a platobné podmienky bodu 3.2. Zmluvy, ktorý znie nasledovne:

„3.2. Výška paušálnej sumy za prenájom Zariadení, údržbu a servis, jednotková cena za vytlačené kópie a spotrebný materiál je uvedená v prílohe k súťažným podkladom (Návrh na plnenie kritérií - Cenová ponuka), ktorá je Prílohou č. 1 k tejto Zmluve. Výška paušálnej sumy za prenájom dodatočne dodaného príslušenstva (štyri kusy - stolík vysoký 73 a štyri kusy - zásobník papiera PB1170) je uvedená v Prílohe č. 4 k tejto Zmluve. Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že Príloha č. 4 k Zmluve dopĺňa Prílohu č. 1 k Zmluve, kedy obe prílohy podľa predchádzajúcej vety tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy.“

7. Predmetom tohto Dodatku je ďalej zmena Článku IV. Odovzdanie Predmetu Nájmu bodu 4.1. Zmluvy, ktorý znie nasledovne:

„4.1. Prenajímateľ je povinný dopraviť, sprevádzkovať a odovzdať Nájomcovi Predmet nájmu v stave spôsobilom na dohodnuté užívanie podľa tejto Zmluvy, ako aj zabezpečiť dodanie a spustenie Tlačového systému najneskôr do 16.12.2022. Dňa 19.10.2022 Prenajímateľ dopravil, sprevádzkoval a odovzdal Nájomcovi náhradné riešenie, t. j. 17 kusov farebných laserových A4 multifunkčných zariadení typu „B“, a zabezpečil dodanie a spustenie Tlačového systému. V čase najneskôr do 30.11.2022 je Prenajímateľ povinný dopraviť a odovzdať Nájomcovi d o d a t o č n é príslušenstvo (štyri kusy - stolík vysoký 73 a štyri kusy - zásobník papiera PB1170) k časti predmetu nájmu uvedenej v prílohe č. 4 k tejto Zmluve. Miesta odovzdania Predmetu nájmu sú uvedené v Prílohe č. 3 k tejto Zmluve.“

8. Predmetom tohto Dodatku je ďalej zmena Prílohy č. 2 k Zmluve, konkrétne v časti - Základná špecifikácia multifunkčného zariadenia typu „B“, kde bod 8. Stolík novo znie nasledovne (zvyšná časť Prílohy č. 2 k Zmluve zostáva nezmenená):

„8. Stolík

o 10 ks zariadení musí byť osadených originálnym stolčekom k daným zariadeniam s úložným priestorom a kolieskami pre jednoduchšiu manipuláciu“

9. V súvislosti s doplnením príslušenstva (štyri kusy - stolík vysoký 73 a štyri kusy - zásobník papiera PB1170) k časti predmetu nájmu sa zmluvné strany dohodli na

doplnení Prílohy č. 1 k Zmluve - Návrh na plnenie kritérií - Cenová ponuka, a to Prílohou č. 4 k Zmluve, ktorá upravuje cenu za prenájom dodatočného príslušenstva, a ktorá tvorí prílohu č. 1 k tomuto Dodatku. Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že obe prílohy podľa tohto bodu Dodatku sa uplatňujú súbežne počas doby platnosti Zmluvy.

10. Ostatné ustanovenia Zmluvy ostávajú nedotknuté.

Článok III.

Záverečné ustanovenia

1. Tento Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť v zmysle ust. § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka a ust. § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
2. Zmluvné strany vyhlasujú, že svoje zmluvné prejavy urobili na základe ich pravej vôle, slobodne a vážne, určite a zrozumiteľne.
3. Zmluvné strany tiež vyhlasujú, že sa podrobne oboznámili s celým obsahom tohto Dodatku, že mu rozumejú a nemajú k nemu výhrady, pripomienky alebo návrhy na doplnenie a na znak súhlasu s jeho obsahom ho vlastnoručne podpisujú.
4. Tento Dodatok sa stáva neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy. Je vyhotovený v troch vyhotoveniach rovnakej platnosti a záväznosti, dve vyhotovenia sú určené pre nájomcu a jedno vyhotovenia pre prenajímateľa.

Príloha:

Dodatočné príslušenstvo k predmetu nájmu - cena prenájmu

V, dňa2022 V Pezinku, dňa2022

Prenajímateľ:

Nájomca:

.....
RICOH Slovakia s.r.o.
Stephen Landsbury Palmer
konateľ

.....
Mesto Pezinok
Ing. arch. Igor Hianik
primátor mesta Pezinok

Príloha č. 4

Dodatočné príslušenstvo k predmetu nájmu - Cena prenájmu

Zmluvné strany sa dohodli na dodaní a prevzatí dodatočného príslušenstva k nižšie uvedeným zariadeniam, a to konkrétne - stolík vysoký 73 v počte 4 kusy a Zásobník papiera PB1170 v počte štyri kusy. Tým sa súčasne mení (doplňa) cena nájmu podľa Prílohy č. 1 k Zmluve o cenu dodatočného príslušenstva odo dňa jeho inštalácie.

Por. Číslo	Zariadenie	Výrobné číslo	Dodatočné príslušenstvo (zásobník PB1170/stolík vysoký 73)	Cena dodatočného príslušenstva bez DPH	Cena dodatočného príslušenstva s DPH
1.	RICOH IM C300F	3922P751524	stolík vysoký 73	5,00 eur	6,00 eur
2.	RICOH IM C300F	3922P751775	stolík vysoký 73	5,00 eur	6,00 eur
3.	RICOH IM C300F	3922P750402	stolík vysoký 73	5,00 eur	6,00 eur
4.	RICOH IM C300F	3922P750468	zásobník PB1170	7,00 eur	8,40 eur
5.	RICOH IM C300F	3922P751733	stolík vysoký 73	5,00 eur	6,00 eur
6.	RICOH IM C300F	3922P751784	zásobník PB1170	7,00 eur	8,40 eur
7.	RICOH IM C300F	3922P750511	zásobník PB1170	7,00 eur	8,40 eur
8.	RICOH IM C300F	3922P750568	zásobník PB1170	7,00 eur	8,40 eur